

Διεθνείς Κανόνες Εστιατορικής & Dining Etiquette

(Επίσημη Δίγλωσση Έκδοση – Greek & English)

1. Θεμελιώδεις Αρχές Συμπεριφοράς | Fundamental Principles of Conduct

GR Ελληνικά

Η διεθνής εστιατορική πρακτική βασίζεται στον σεβασμό προς τον χώρο, το προσωπικό και τους συνδαιτυμόνες. Η ευγένεια, η διακριτικότητα και η ηρεμία αποτελούν βασικούς πυλώνες μιας άρτιας γαστρονομικής εμπειρίας.

GB English

International dining etiquette is founded on respect for the environment, the staff, and fellow guests. Courtesy, discretion, and composure are essential pillars of a refined gastronomic experience.

2. Στάση Σώματος & Θέση στο Τραπέζι | Posture & Seating Etiquette

GR Ελληνικά

- Η καθιστή θέση πρέπει να είναι ευθυτενής, χωρίς τους αγκώνες πάνω στο τραπέζι.
- Η πετσέτα τοποθετείται διακριτικά στα πόδια και χρησιμοποιείται μόνο για απαλή ταμπονάρισμα.
- Τα χέρια παραμένουν ορατά, αλλά χωρίς υπερβολικές κινήσεις.

GB English

- Maintain an upright posture, avoiding elbows on the table.
- Place the napkin neatly on your lap and use it solely for gentle dabbing.
- Keep your hands visible but refrain from excessive gestures.

3. Χρήση Μαχαιροπίρουνων | International Cutlery Protocol

GR Ελληνικά

- Τα μαχαιροπίρουνα χρησιμοποιούνται από το εξωτερικό προς το εσωτερικό, ανάλογα με τη σειρά των πιάτων.
- Το πιρούνι κρατείται στο αριστερό χέρι και το μαχαίρι στο δεξί, σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο.
- Η θέση των μαχαιροπίρουνων στο πιάτο υποδηλώνει στάδια του γεύματος:
 - **Αναμονή:** μαχαιροπίρουνα σε γωνία, χωρίς να ακουμπούν μεταξύ τους.
 - **Ολοκλήρωση:** μαχαίρι και πιρούνι παράλληλα, με φορά προς τα πάνω.

GB English

- Cutlery is used from the outside in, following the sequence of courses.
- The fork is held in the left hand and the knife in the right, according to European standards.
- Cutlery placement signals dining stages:
 - **Pause:** utensils angled apart without crossing.
 - **Finished:** knife and fork placed parallel, facing upward.

4. Συμπεριφορά Κατά τη Διάρκεια του Γεύματος | Conduct During the Meal

GR Ελληνικά

- Η συνομιλία παραμένει ήρεμη και σε χαμηλό τόνο.
- Η μάσηση γίνεται με το στόμα κλειστό και χωρίς βιασύνη.
- Δεν φτάνουμε ποτέ πάνω από άλλα πιάτα· ζητούμε ευγενικά να μας προσφερθεί ό,τι χρειάζεται.
- Το κινητό τηλέφωνο παραμένει σε αθόρυβη λειτουργία και δεν τοποθετείται πάνω στο τραπέζι.

GB English

- Conversations should remain calm and at a moderate volume.
- Chew with your mouth closed and at a measured pace.
- Avoid reaching across the table; politely request items to be passed.
- Mobile phones stay silent and off the table.

5. Διεθνείς Κανόνες Σερβιρίσματος & Αλληλεπίδρασης | Service Interaction Standards

GR Ελληνικά

- Η επικοινωνία με το προσωπικό γίνεται με ευγένεια και σαφήνεια.
- Οι αλλεργίες ή διατροφικές ανάγκες δηλώνονται πριν την παραγγελία.
- Η αλλαγή πιάτων γίνεται μόνο όταν είναι απαραίτητο και με σεβασμό στη δομή του μενού.

GB English

- Interactions with staff should be polite and precise.
- Allergies or dietary requirements must be communicated before ordering.
- Menu modifications are kept minimal to respect the culinary structure.

6. Κοινωνική Εθιμοτυπία | Social Dining Etiquette

GR Ελληνικά

- Η έναρξη του γεύματος γίνεται όταν όλοι έχουν σερβιριστεί.
- Η ανταλλαγή πιάτων ή δοκιμών γίνεται μόνο κατόπιν συναίνεσης και με διακριτικότητα.
- Η προσωρινή αποχώρηση από το τραπέζι δηλώνεται διακριτικά, αφήνοντας την πετσέτα στην καρέκλα.

GB English

- Begin eating only once all guests have been served.
- Sharing or tasting dishes occurs only with consent and discretion.
- When leaving the table briefly, place your napkin on your chair.

7. Ολοκλήρωση Γεύματος | Concluding the Meal

GR Ελληνικά

- Η ολοκλήρωση δηλώνεται με την τοποθέτηση των μαχαιροπίρουνων παράλληλα.
- Η παραμονή στο τραπέζι μετά το τέλος του γεύματος γίνεται με μέτρο, σεβόμενοι τον κύκλο εξυπηρέτησης.
- Η ευχαριστία προς το προσωπικό αποτελεί διεθνή ένδειξη καλής συμπεριφοράς.

GB English

- Completion is signaled by placing cutlery parallel on the plate.
- Remaining at the table after finishing should be moderate, respecting service flow.
- Expressing gratitude to the staff is a universal sign of good manners.

8. Η Φιλοσοφία του Dining Etiquette | The Philosophy Behind Dining Etiquette

GR Ελληνικά

Η εστιατορική εθιμοτυπία δεν αφορά μόνο κανόνες, αλλά την καλλιέργεια μιας κουλτούρας σεβασμού, αισθητικής και αρμονικής συνύπαρξης. Κάθε λεπτομέρεια συμβάλλει σε μια εμπειρία που τιμά τόσο τον οικοδεσπότη όσο και τον επισκέπτη.

GB English

Dining etiquette is not merely a set of rules; it is a cultivated culture of respect, aesthetics, and harmonious coexistence. Every detail contributes to an experience that honors both host and guest.

